

Звіт про проходження діалектологічно-етнографічної практики

студентів

спеціальності 035 Філологія, спеціалізації 035.033 (Слов'янські мови і літератури (переклад включно), перша – польська та 014 Середня освіта, спеціалізації 014.02 (Мова і література (польська)) з 11 червня 2018 року по 22 червня 2018 року.

Студенти II-го курсу Факультету філології ДВНЗ “Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника” з 11 по 22 червня проходили діалектологічно-етнографічну практику в межах Івано-Франківської області (м. Коломия, м. Обертин, М. Калуш) за місцем компактного проживання поляків. Подібна практика має важливе науково-практичне значення в системі підготовки майбутніх філологів та вчителів польської мови та літератури. Діалектологічно-етнографічна практика призначена для активізації отриманих теоретичних знань з діалектології польської мови, лексикології, словотвору, морфології, історії Польщі та історії України, культурології, соціології, етнології.

Перед проходженням діалектологічно-етнографічної практики студенти пройшли належну наукову та науково-практичну, а також учбово-методичну підготовку. Результатом подібної підготовки стало конференційне заняття 11 червня 2018 року, де було узагальнено завдання практики, методика збору та опрацювання матеріалу, а також правила користування диктофоном. Студенти також ознайомилися з правилами техніки безпеки під час польової експедиції (доїзд до місця призначення автобусним та залізничним транспортом).

Особливого значення діалектологічно-етнографічна практика набуває у здобутті навичок практичного спілкування та знайомства з носіями польської культури різних вікових груп. Студенти знайомилися з побутом, культурою, релігією та традиціями представників польської меншини в Івано-Франківській області. Студенти здобули уміння та навички практичного запису живої розмовної польської мови.

У рамках практики усі студенти відвідали обласний архів Івано-Франківської області 13 червня 2018 року, де було проведено учбово-практичне заняття в приміщеннях, де зберігаються старий та новий фонди, а також у читальному залі. Студенти ознайомилися з атласом Володимира Кубійовича, іншими архівними книгами та картами.

У Центрі польської культури та європейського діалогу в Івано-Франківську 19 червня 2018 року була проведена зустріч з директором Центру п.Марією Осідач, яка розповіла про польські спільноти Івано-Франківська та області, розказала про мету та завдання Центру, а також запросила студентів до співпраці.


З 11 по 22 червня відвідали та записали на електронні носії розповіді про життя в україномовному середовищі та зберігання польських родинних традицій з членами польських спільнот нашої області. Особливе зацікавлення викликали спогади о.Казимира Галімурки, який сьогодні є у м.Яремче, про відбудову костелу на вулиці Вовчинецькій у м.Івано-Франківську. Надзвичайним було також знайомство та розповіді голови культурного товариства ім.Карпінського п. Ванди Рідош. Дуже ґрунтовною та важливою також була розповідь про традиції та розуміння поняття самоідентифікації п. Жанни Кутіцкої, колишньої випускниці нашого університету за спеціальністю «Польська мова та література».

Під час проходження діалектологічно-етнографічної практики студенти також готували презентації з важливих наукових та науково-практичних тем, як «Критерії самоідентифікації людини у сучасному світі», «Роль костелу у збереженні культурних традиції польської національної меншини», «Роль інтернет- радіо у збереженні культурних традиції польської національної меншини», «Дні польської культури в Івано-Франківську», «Значення та завдання польських культурних товариств області», «Регіонально-географічні дослідження Володимира Кубійовича».

Отже, з 24 студентів ПМЛ ф-21 захистили практику на «відмінно» 18 осіб, оцінку «добре» отримало 6 осіб. Незадовільних оцінок немає. З 11 студентів ПМЛсо-22 4 студентки отримали «відмінно», 11 - «добре».

Рекомендації: Просити університет виділяти кошти на відрядження та оплату квитків для поїздок.

Керівники практики



О.М. Пелехата

О.М. Лазарович